

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprys • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **60c** Local
Buitelands **85c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**

No. 4438

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 294

PRETORIA, 8 DESEMBER 1989
DECEMBER

No. 12208

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 2659

8 Desember 1989

WYSIGING VAN REGULASIES MET BETREK- KING TOT DIE FEDERALE ONDERWYSERS- RAAD

Die Minister van Onderwys en Kultuur het kragtens artikel 8B (4) van die Wet op die Nasionale Onderwysbeleid, 1967 (Wet No. 39 van 1967), die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 2290 van 31 Oktober 1986, gewysig soos uiteengesit in die Bylae.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 2990 van 31 Oktober 1986, soos gewysig by Goewermenskennisgewings Nos. R. 1104 van 22 Mei 1987, R. 1701 van 7 Augustus 1987, R. 872 van 5 Mei 1988 en R. 339 van 3 Maart 1989.

2. Die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (3) van regulasie 7 deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Indien—

- (a) die Departement (met inbegrip van 'n provinsiale onderwysdepartement);
- (b) 'n raad soos in artikel 1 van die Wet op Tegniese Kolleges, 1981 (Wet No. 104 van 1981), omskryf; of
- (c) 'n bestuursliggaam soos in artikel 1 van die Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), omskryf,

na afhandeling van 'n ondersoek waarby 'n persoon in diens in 'n onderwyspos skuldig bevind is aan wangedrag ingevolge 'n wet op onderwys of die onderwysberoep, die oorkonde van die onder-

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 2659

8 December 1989

AMENDMENT OF REGULATIONS IN RESPECT OF THE TEACHERS' FEDERAL COUNCIL

The Minister of Education and Culture has under section 8B (4) of the National Education Policy Act, 1967 (Act No. 39 of 1967), amended the regulations promulgated by Government Notice No. R. 2290 of 31 October 1986, as set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Regulations published by Government Notice No. R. 2290 of 31 October 1986, as amended by Government Notices Nos. R. 1104 of 22 May 1987, R. 1701 of 7 August 1987, R. 872 of 5 May 1988 and R. 339 of 3 March 1989.

2. The Regulations are hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (3) of regulation 7 of the following subregulation:

"(3) Should—

- (a) the Department (including a provincial education department);
- (b) a council as defined in section 1 of the Technical Colleges Act, 1981 (Act No. 104 of 1981); or
- (c) a governing body as defined in section 1 of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988),

after conclusion of an inquiry at which a person employed in a teaching post is found guilty of misconduct in terms of a law governing education or the teaching profession, submit the record of

soek aan die raad voorlê, moet die tugkomitee vermeld in subregulasie (1) aan die hand van die oorkonde en enige vertoë in subregulasie (3A) beoog oorweeg of die naam van so 'n persoon in die register geskrap moet word, in welke geval die tugkomitee sy besluit aan die raad voorlê, wat sodanige besluit kan wysig of bekragtig of kan weier om dit te bekragtig.”; en

- (b) deur na subregulasie (3) van regulasie 7 die volgende subregulasie in te voeg:

“(3A) 'n Persoon in subregulasie (3) bedoel kan binne 30 dae na die datum waarop hy in kennis gestel is van die straf wat hom opgelê is, skriftelik vertoë aan die raad rig met betrekking tot die moontlike skraping van sy naam in die register.”.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 2660

8 Desember 1989

WET OP TECHNIKONS, 1967

REGULASIES BETREFFENDE DIENSVOORWAARDES EN VERLOFVOORREGTE VAN PERSONE IN DIENS BY TECHNIKONS.—WYSIGING

Die Minister van Onderwys en Kultuur het kragtens artikel 30 van die Wet op Technikons, 1967 (Wet No. 40 van 1967), die regulasies vervat in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1258 van 16 Junie 1989.

Wysiging van die opskrif van die Regulasies

2. Die opskrif van die Regulasies word hierby deur die volgende opskrif vervang:

“REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP TECHNIKONS, 1967”.

3. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur die omskrywing van “rusdag” deur die volgende omskrywing te vervang:

“ ‘Rusdag’—

- (a) 'n Sondag of openbare feesdag, in die geval van 'n werknemer wat nie gewoonlik op sodanige dag werk nie;
- (b) 'n ander dag wat hy gewoonlik in plaas van 'n Sondag of 'n openbare feesdag van diens vrygestel is, in die geval van 'n werknemer wat gewoonlik op 'n Sondag of 'n openbare feesdag werk; of
- (c) 'n Saterdag, in die geval van 'n werknemer wat 'n volle vyfdaagse werkweek werk;”.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 2661

8 Desember 1989

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT.—WYSIGING VAN STATUUT

Die Raad van die Universiteit van die Oranje-Vrystaat het kragtens artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, No. 61 van 1955, met die goedkeuring van die Minister van Onderwys en Kultuur, die statute in die Bylae hiervan opgestel.

such inquiry to the council, the disciplinary committee contemplated in subregulation (1) shall consider on the basis of the record and any representations contemplated in subregulation (3A); whether the name of such person should be struck off the register, in which event the disciplinary committee shall submit its decision to the council, which may vary, confirm or refuse to confirm such decision.”; and

- (b) by the insertion after subregulation (3) of regulation 7 of the following subregulation:

“(3A) A person referred to in subregulation (3) may within 30 days after the date on which he was notified of the punishment imposed on him, make written representations to the council in respect of the possible striking off the register of his name.”.

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 2660

8 December 1989

TECHNIKONS ACT, 1967

REGULATIONS RELATING TO THE CONDITIONS OF SERVICE AND LEAVE PRIVILEGES OF PERSONS EMPLOYED AT TECHNIKONS.—AMENDMENT

The Minister of Education and Culture has, in terms of section 30 of the Technikons Act, 1967 (Act No. 40 of 1967), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations published by Government Notice No. R. 1258 of 16 June 1989.

Amendment of the heading to the Regulations

2. The following heading is hereby substituted for the heading to the Regulations:

“REGULATIONS IN TERMS OF THE TECHNIKONS ACT, 1967”.

3. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the definition of “day of rest” of the following definition:

“ ‘day of rest’ means—

- (a) a Sunday or a public holiday in the case of an employee who normally does not work on such a day;
- (b) such other day as he is normally relieved from duty in lieu of a Sunday or a public holiday in the case of an employee who normally works on a Sunday or a public holiday; or
- (c) a Saturday in the case of an employee who works a full five-day working week;”.

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 2661

8 December 1989

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF THE ORANGE FREE STATE.—AMENDMENT OF STATUTE

The Council of the University of the Orange Free State has, with the approval of the Minister of Education and Culture, under section 17 (1) of the Universities Act, No. 61 of 1955, framed the statutes set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Statuut" die Statuut wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 429 van 22 Maart 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1418 van 13 September 1963, R. 634 van 23 April 1971, R. 1525 van 25 Augustus 1972, R. 521 van 5 April 1973, R. 348 van 8 Maart 1974, R. 512 van 1 April 1977, R. 2231 van 10 November 1978, R. 296 van 23 Februarie 1979, R. 283 van 15 Februarie 1980, R. 2405 van 28 November 1980, R. 1253 van 19 Junie 1981, R. 2836 van 31 Desember 1981, R. 175 van 28 Januarie 1983, R. 567 van 15 Maart 1985, R. 2592 van 15 November 1985 en R. 316 van 21 Februarie 1986.

2. Die bestaande subparagraaf (2) van paragraaf 8 van die Statuut word deur die volgende subparagraaf vervang:

"(2) Die Rektor is die uitvoerende hoofbeampte van die Raad en van die Senaat en is verantwoordelik vir die algemene toesig en beheer oor die Universiteit en Universiteitskoshuise. Die Rektor kan by wyse van algemene of spesiale delegasie met goedkeuring van die Raad en onderworpe aan die voorwaardes van tyd tot tyd deur die Rektor bepaal, sekere van sy bevoegdhede, werksaamhede en pligte aan 'n ander persoon of persone of 'n ander instansie of instansies deleger."

3. Paragraaf 82 (1) van die Statuut word gewysig deur die woord "samenwerking" te vervang deur die woord "samehang".

4. Die bestaande subparagraaf (2) (b) van paragraaf 82 van die Statuut word deur die volgende subparagraaf vervang:

"(b) Die Rektor stel 'n voorlopige ondersoek in en hy kan in afwagting van 'n finale beslissing—

- (i) die student van die bywoning van klasse skors; en/of
- (ii) die student tydelik toelating tot die Universiteitskoshuise ontsê; en/of
- (iii) die student deelname aan enige ander verrigtinge van die Universiteit verbied."

5. Paragraaf 82 (2) (d) van die Statuut word gewysig deur die uitdrukking "van hoogstens R20" te vervang deur die uitdrukking "tot 'n maksimum bedrag soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal."

6. Die bestaande subparagraaf (3) (c) van paragraaf 82 van die Statuut word deur die volgende subparagraaf vervang:

"(c) Die komitee kan 'n student wat hom aan wangedrag skuldig gemaak het—

- (i) die regte en voorregte wat hy as student van die Universiteit geniet, ontnem; en/of
- (ii) tydelik of permanent verdere toelating as 'n student van die Universiteit ontsê; en/of
- (iii) tydelik of permanent verdere toelating tot die Universiteitskoshuise ontsê; en/of
- (iv) 'n geldboete ople tot 'n maksimum bedrag soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal; en

die komitee kan enige van genoemde strawwe op gepaste voorwaardes opskort of strafoplegging uitstel."

7. Paragraaf 82 (3) (1) van die Statuut word gewysig deur die woorde "komitee van appel" te vervang deur die woorde "dissiplinêre komitee".

SCHEDULE

1. In this Schedule the expression "the Statute" means the Statute published under Government Notice No. R. 429 of 22 March 1963, as amended by Government Notices Nos. R. 1418 of 13 September 1963, R. 634 of 23 April 1971, R. 1525 of 25 August 1972, R. 521 of 5 April 1973, R. 348 of 8 March 1974, R. 512 of 1 April 1977, R. 2231 of 10 November 1978, R. 296 of 23 February 1979, R. 283 of 15 February 1980, R. 2405 of 28 November 1980, R. 1253 of 19 June 1981, R. 2836 of 31 December 1981, R. 175 of 28 January 1983, R. 567 of 15 March 1985, R. 2592 of 15 November 1985 and R. 316 of 21 February 1986.

2. The following subparagraph is substituted for the existing subparagraph (2) of paragraph 8 of the Statute:

"(2) The Rector shall be the chief executive officer of the Council and of the Senate and shall exercise general supervision and control over the University and University residences. The Rector may, by way of general or special delegation with the approval of the Council and subject to the conditions laid down by him from time to time, delegate certain of his powers, activities and duties to some other person or persons or some other institution or institutions."

3. The Afrikaans text of paragraph 82 (1) of the Statute is amended by the substitution for the word "samenwerking" of the word "samehang".

4. The following subparagraph is substituted for the existing subparagraph (2) (b) of paragraph 82 of the Statute:

"(b) The Rector shall institute a preliminary investigation and pending a final decision he may—

- (i) suspend the student from attendance at classes; and/or
- (ii) deny the student temporary admission to the University residences; and/or
- (iii) forbid the student from participating in any other activities of the University."

5. Paragraph 82 (2) (d) of the Statute is amended by the substitution for the expression "not exceeding R20" of the expression "up to a maximum amount as determined by the Council from time to time".

6. The following subparagraph is substituted for the existing subparagraph (3) (c) of paragraph 82 of the Statute:

"(c) In cases where a student has rendered himself guilty of misconduct it shall be competent for the committee—

- (i) to deprive him of the rights and privileges he enjoys as a student of the University; and/or
- (ii) to deny him temporary or permanent further admission as a student of the University; and/or
- (iii) to deny him temporary or permanent further admission to the University residences; and/or
- (iv) to impose a pecuniary fine up to a maximum amount as determined by the Council from time to time, and

the committee may suspend any of the above punishments subject to suitable conditions or postpone the imposition of punishment."

7. Paragraph 82 (3) (1) of the Statute is amended by the substitution for the words "board of appeal" and "the board" of the words "disciplinary committee" and "such committee", respectively."

8. Subparagraaf (4) (a) en (b) van paragraaf 82 van die Statuut word geskrap en die bestaande subparagraaf (5) word hernoem tot (4).

8. Subparagraph (4) (a) and (b) of paragraph 82 of the Statute is deleted and the existing subparagraph (5) is renumbered (4).

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2649

8 Desember 1989

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/199)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2649

8 December 1989

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/199)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
39.21			Deur voor subpos No. 3921.90.02 die volgende in te voeg:			
	“.01	4	Melamien, versterk, gelamelleer, gesteun of op dergelyke wyse met papier saamgevoeg	kg	20%”	
73.26			Deur na subpos No. 7326.90.65 die volgende in te voeg:			
	“.70	2	Steunstukke vir gieterygietkerns	kg	20%”	
90.27			Deur na subpos No. 9027.80.10 die volgende in te voeg:			
	“.20	6	Ontledingsinstrumente, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik by die chemiese ontleding van bloedmonsters	getal	vry”	

Opmerking. — Spesifieke voorsienings, teen die huidige skale van reg, word gemaak, voortspruitende uit die wysiging van Deel 4 van Bylae No. 1.

SCHEDULE

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
39.21			By the insertion before subheading No. 3921.90.02 of the following:			
	“.01	4	Melamine, reinforced, laminated, supported or similarly combined with paper	kg	20%”	
73.26			By the insertion after subheading No. 7326.90.65 of the following:			
	“.70	2	Supports for foundry moulding cores	kg	20%”	
90.27			By the insertion after subheading No. 9027.80.10 of the following:			
	“.20	6	Analytical instruments, identifiable for use solely or principally for the chemical analysis of blood samples	no.	free”	

Note. — Specific provisions, at the existing rates of duty, are made, consequently to the amendment of Part 4 of Schedule No. 1.

No. R. 2650

8 Desember 1989

No. R. 2650

8 December 1989

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/76)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/76)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II		III	Anno- tasies
	Tarief- pos	Bobe- lasting- kode	Beskrywing	
<i>Opmer- kings:</i>			Deur Opmerking 7 (a) deur die volgende te vervang:	
166.00	"29.00		(a) wat geklaar word kragtens kortingitem 311.02/63.09, 311.02/63.10, 316.09/8516.50, 316.17, 317.02 en 317.03 van Bylae No. 3 en kortingitem 403.02, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.15, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae No. 4,"	
			Deur na tariefpos No. 28.00 die volgende in te voeg:	
		01.00	Organiese chemikalieë: Goedere van subpos No. 2901.10.10	20%"
167.00		"03.00	Deur bobelastingkode 03.00 by tariefpos No. 39.00 deur die volgende te vervang: Goedere van poste en subposte Nos. 39.17, 39.18, 39.19, 39.20, 39.21 (uitgesonderd subpos No. 3921.90.01), 39.22, 39.23, 39.25, 3926.10, 3926.20, 3926.30 en 3926.90	10%"
175.00		"02.00	Deur bobelastingkode 02.00 by tariefpos No. 73.00 deur die volgende te vervang: Goedere van poste en subposte Nos. 73.02, 73.03, 73.04, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.12, 73.14, 73.15, 73.17, 73.18, 73.20, 7322.90.20, 73.24, 73.25 en 73.26 (uitgesonderd subpos No. 7326.90.70)	15%"
178.00		"02.00	Deur bobelastingkode 02.00 by tariefpos No. 90.00 deur die volgende te vervang: Goedere van poste en subposte Nos. 9001.10, 9005.80, 9005.90, 9006.10, 9006.20, 9006.30, 9006.51.10, 9006.52.10, 9006.59.10, 9006.91.10, 9007.19, 9007.29, 9007.9, 9008.20, 9008.40.10, 9008.90.20, 90.09, 9010.20, 9010.90.10, 9010.90.20, 90.11, 90.12, 9013.20, 90.14, 90.15, 90.16, 90.17, 9021.2, 9022.19, 9022.29, 9022.90, 90.24, 90.25, 90.26, 90.27 (uitgesonderd subpos No. 9027.80.20), 90.28, 90.29, 90.30, 90.31, 90.32 en 90.33	15%"

Opmerkings. — Die uitwerking van hierdie wysiging is dat —

- butane indeelbaar by subpos No. 2901.10.10 nou onderhewig is aan 'n skaal van bobelasting teen 20%;
- plate, velle, film, foelie, band en reep, bestaande uit papier geïmpregneer met melamien, indeelbaar by subpos No. 3921.90.01, steunstukke vir gietyrgietkerns, indeelbaar by subpos No. 7326.90.70 en ontledingsinstrumente vir die chemiese ontleding van bloedmonsters, indeelbaar by subpos No. 9027.80.20, vrygestel word van betaling van bobelasting; en
- goedere wat by kortingitem 460.07/39.19 geklaar mag word, word nou onderhewig gemaak aan die betaling van bobelasting.

SCHEDULE

I	II			III	Annotations
	Sur-charge Item	Tariff Heading	Sur-charge Code	Description	
Notes:				By the substitution for Note 7 (a) of the following: “(a) which are entered in terms of rebate items 311.02/63.09, 311.02/63.10, 316.09/8516.50, 316.17, 317.02 and 317.03 of Schedule No. 3 and rebate items 403.02, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.15, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule No. 4,”	
166.00				By the insertion after tariff heading No. 28.00 of the following: Organic chemicals:	
		“29.00	01.00	Goods of subheading No. 2901.10.10	20%”
167.00				By the substitution for surcharge code 03.00 to tariff heading No. 39.00 of the following: Goods of headings and subheadings Nos. 39.17, 39.18, 39.19, 39.20, 39.21 (excluding subheading No. 3921.90.01), 39.22, 39.23, 39.25, 3926.10, 3926.20, 3926.30 and 3926.90	10%”
175.00				By the substitution for surcharge code 02.00 to tariff heading No. 73.00 of the following: Goods of headings and subheadings Nos. 73.02, 73.03, 73.04, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.12, 73.14, 73.15, 73.17, 73.18, 73.20, 7322.90.20, 73.24, 73.25 and 73.26 (excluding subheading No. 7326.90.70)	15%”
178.00				By the substitution for surcharge code 02.00 to tariff heading No. 90.00 of the following: Goods of headings and subheadings Nos. 9001.10, 9005.80, 9005.90, 9006.10, 9006.20, 9006.30, 9006.51.10, 9006.52.10, 9006.59.10, 9006.91.10, 9007.19, 9007.29, 9007.9, 9008.20, 9008.40.10, 9008.90.20, 90.09, 9010.20, 9010.90.10, 9010.90.20, 90.11, 90.12, 9013.20, 90.14, 90.15, 90.16, 90.17, 9021.2, 9022.19, 9022.29, 9022.90, 90.24, 90.25, 90.26, 90.27 (excluding subheading No. 9027.80.20), 90.28, 90.29, 90.30, 90.31, 90.32 and 90.33	15%”

Note. — The effect of this amendment is that—

- butane, classifiable under subheading No. 2901.10.10 is now liable to surcharge at a rate of 20%;
- plates, sheets, film, foil, tape and strip, consisting of paper impregnated with melamine, classifiable under subheading No. 3921.90.01, supports for foundry moulding cores, classifiable under subheading No. 7326.90.70 and analytical instruments for the chemical analysis of blood samples, classifiable under subheading No. 9027.80.20, are exempted from payment of surcharge; and
- goods which may be cleared under rebate item 460.07/39.19 now becomes liable to payment of surcharge.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 2652

8 Desember 1989

WET OP PRYSBEHEER, 1964

HERROEPING VAN REGULASIES

Ek, Johannes Everhardus Marthinus Vos, Prys-kontroleur, herroep hierby die Goewermenskennisgewings soos in die Bylae uiteengesit, welke Goewermenskennisgewings kragtens artikels 7 en 9 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet No. 25 van 1964), uitgevaardig is.

J. E. M. VOS,
Pryskontroleur.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 2652

8 December 1989

PRICE CONTROL ACT, 1964

REPEAL OF REGULATIONS

I, Johannes Everhardus Marthinus Vos, Price Controller, do hereby repeal the Government Notices as set out in the Schedule hereto, which Government Notices were promulgated in terms of sections 7 and 9 of the Price Control Act, 1964 (Act No. 25 of 1964).

J. E. M. VOS,
Price Controller.

BYLAE

No. en datum van Goewermentskennisgewing	Omskrywing
No. R. 1532 van 1964-10-02	Hou van Rekords van Koste en Pryse.
No. R. 452 van 1983-03-04	Hou van Rekords van Koste en Pryse.
No. R. 1538 van 1964-10-02	Verkoop van Goedere per Veiling.
No. R. 684 van 1966-04-29	Verkoopsvoorwaardes—Suiker.
No. R. 2059 van 1973-11-02	Bemarking van Goedere d.m.v. Distribueerders.
No. R. 2251 van 1973-11-30	Bemarking van Goedere d.m.v. Distribueerders.
No. R. 329 van 1976-02-27	Verkoopsvoorwaardes — Televisieontvangers of Bybehorens daarvan of Albei.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 2654 8 Desember 1989

KOÖPERASIEWET, 1981 (WET No. 91 VAN 1981)

VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN DIE GEBIED VAN DIE DOUGLAS KOÖPERASIE BEPERK.—INTREKKING

Ek, Jacob de Villiers, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 241 (3) van die Koöperasiewet, 1981 (Wet No. 91 van 1981), trek hierby Goewermentskennisgewing No. 764 van 30 Mei 1985 in.

J. DE VILLIERS,
Minister van Landbou.

No. R. 2662 8 Desember 1989

VERBETERINGSKENNISGEWING

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

WINTERGRAANSKEMA.—VERKOOPPRYSE VAN BROOD—WYSIGING

Goewermentskennisgewing No. R. 2343 van 31 Oktober 1989 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 12157 van vermelde datum word hierby verbeter—

(a) deur die uitdrukking "R0,87" in kolom 3 van Tabel 1 deur die uitdrukking "R0,85" te vervang; en

(b) deur die uitdrukking "R0,00" in kolom 4 van Tabel 1 deur die uitdrukking "R0,87" te vervang.

No. R. 2663 8 Desember 1989

VERBETERINGSKENNISGEWING

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

WINTERGRAANSKEMA.—VERKOOPPRYSE VAN MEEL—WYSIGING

Goewermentskennisgewing No. R. 2344 van 31 Oktober 1989 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 12157 van vermelde datum word hierby verbeter—

(a) deur die uitdrukking "R854 96" onder die opskrif "Volkoringmeel/Whole-wheat meal" in kolom 3 van item 1 van die Tabel deur die uitdrukking "R854,96" te vervang;

(b) deur die uitdrukking "R1 418,36" onder die opskrif "Semolina" in kolom 3 van item 1 van die Tabel deur die uitdrukking "R1 418,38" te vervang;

SCHEDULE

No. and date of Government Notice	Description
No. R. 1532 of 1964-10-02	Keeping of Records of Costs and Prices.
No. R. 452 of 1983-03-04	Keeping of Records of Costs and Prices.
No. R. 1538 of 1964-10-02	Sales of Goods by Auction.
No. R. 684 of 1966-04-29	Conditions of Sale—Sugar.
No. R. 2059 of 1973-11-02	Marketing of Goods by Means of Distributors.
No. R. 2251 of 1973-11-30	Marketing of Goods by Means of Distributors.
No. R. 329 of 1976-02-27	Conditions of Sale—Television Receivers or Accessories therefor or Both.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 2654 8 December 1989

CO-OPERATIVES ACT, 1981 (ACT No. 91 OF 1981)

SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE AREA OF THE DOUGLAS KOÖPERASIE BEPERK.—WITHDRAWAL

I, Jacob de Villiers, Minister of Agriculture, acting under section 241 (3) of the Co-operatives Act, 1981 (Act No. 91 of 1981), hereby withdraw Government Notice No. 764 of 30 May 1958.

J. DE VILLIERS,
Minister of Agriculture.

No. R. 2662 8 December 1989

CORRECTION NOTICE

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

WINTER CEREAL SCHEME.—SELLING PRICES OF BREAD—AMENDMENT

Government Notice No. R. 2343 of 31 October 1989 published in *Government Gazette* No. 12157 of the said date is hereby corrected—

(a) by the substitution for the expression "R0,87" in column 3 of Table 1, of the expression "R0,85"; and

(b) by the substitution for the expression "R0,00" in column 4 of Table 1, of the expression "R0,87".

No. R. 2663 8 December 1989

CORRECTION NOTICE

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

WINTER CEREAL SCHEME.—SELLING PRICES OF MEAL—AMENDMENT

Government Notice No. R. 2344 of 31 October 1989 published in *Government Gazette* No. 12157 of the said date is hereby corrected—

(a) by the substitution for the expression "R854 96" under the heading "Volkoringmeel/Whole-wheat meal" in column 3 of item 1 of the Table, of the expression "R854,96";

(b) by the substitution for the expression "R1 418,36" under the heading "Semolina" in column 3 of item 1 of the Table, of the expression "R1 418,38";

(c) deur die uitdrukking "R807,63" onder die opskrif "Volkoringmeel/whole-wheat meal" in kolom 3 van item 2 van die Tabel deur die uitdrukking "R807,65" te vervang; en

(d) deur die uitdrukking "R1 065,73" onder die opskrif "Bruinbroodmeel/Brown bread meal" in kolom 3 van item 2 van die Tabel deur die uitdrukking "R1 065,31" te vervang.

No. R. 2689

8 Desember 1989

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

AARTAPPELSKEMA.—VERBOD OP DIE INBRING EN VERKOOP VAN SEKERE AARTAPPELS IN DIE BEHEERDE GEBIED

Ek, Jacob de Villiers, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemerkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Aartappelraad bedoel in artikel 6 van die Aartappelskema gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 2400 van 25 November 1988, soos gewysig, kragtens artikel 41 en 42 van genoemde Skema die verbodsbepalings in die Bylae uiteengesit, opgelê het;

(b) genoemde verbodsbepalings deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en

(c) Goewermenskennisgewing No. R. 1138 van 2 Junie 1989 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. DE VILLIERS,
Minister van Landbou.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"die Skema" die Aartappelskema gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 2400 van 25 November 1988, soos gewysig; en

"klas", met betrekking tot aartappels, 'n klas aartappels wat voldoen aan die spesifikasies vir die betrokke klas soos uiteengesit in die regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van aartappels bestem vir verkoop in sekere gebiede van die Republiek, wat kragtens artikel 89 van die Wet uitgevaardig is.

Verbod op die inbring van sekere aartappels in die beheerde gebied

2. Niemand mag enige aartappels, behalwe aartappels van die klasse in die Tabel vermeld, in die beheerde gebied inbring nie.

Verbod op die verkoop van aartappels deur produsente

3. Geen produsent van aartappels mag enige aartappels wat hy geproduseer het, behalwe aartappels van die klasse in die Tabel vermeld, in die beheerde gebied verkoop nie.

TABEL

KLASSE AARTAPPELS WAT IN DIE BEHEERDE GEBIED IN-
GEBRING EN VERKOOP MAG WORD

- Klas 1.
- Klas 2.
- Klas 3.

(c) by the substitution for the expression "R807,63" under the heading "Volkoringmeel/Whole-wheat meal" in column 3 of item 2 of the Table, of the expression "R807,65"; and

(d) by the substitution for the expression "R1 065,73" under the heading "Bruinbroodmeel/Brown bread meal" in column 3 of item 2 of the Table, of the expression "R1 065,31".

No. R. 2689

8 December 1989

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

POTATO SCHEME.—PROHIBITION ON THE INTRODUCTION AND SALE OF CERTAIN POTATOES IN THE CONTROLLED AREA

I, Jacob de Villiers, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), that—

(a) the Potato Board referred to in section 6 of the Potato Scheme published by Government Notice No. R. 2400 of 25 November 1988, as amended, has under section 41 and 42 of the said Scheme imposed the prohibitions set out in the Schedule;

(b) the said prohibitions have been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof; and

(c) Government Notice No. R. 1138 of 2 June 1989 is repealed with effect from the said date of commencement.

J. DE VILLIERS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE**Definitions**

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and—

"class", in relation to potatoes, means a class of potatoes which comply with the specifications for the class concerned as set out in the regulations relating to the grading, packing and marking of potatoes intended for sale in certain areas of the Republic that were made under section 89 of the Act; and

"the Scheme" means the Potato Scheme published by Government Notice No. R. 2400 of 25 November 1988, as amended.

Prohibition on the introduction of potatoes into the controlled area

2. No person shall introduce into the controlled area any potatoes, except potatoes of the classes specified in the Table.

Prohibition on the sale of potatoes by producers

3. No producer of potatoes shall sell in the controlled area any potatoes which he has produced, except potatoes of the classes specified in the Table.

TABLE

CLASSES OF POTATOES WHICH MAY BE INTRODUCED INTO
AND SOLD IN THE CONTROLLED AREA

- Class 1.
- Class 2.
- Class 3.

No. R. 2690

8 Desember 1989

WET OP MISSTOWWE, VEEVOEDSEL, LANDBOUMIDDELS EN VEEMIDDELS, 1947 (WET No. 36 VAN 1947)

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN MISSTOWWE, VEEVOEDSEL, LANDBOUMIDDELS, VEEMIDDELS, STERILISERINGSINSTALLASIES EN PLAAGBEHEEROPERATEURS, APPELLE EN INVOERE.—VOORGESTELDE WYSIGING.

Ek, Jacob de Villiers, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 23 (4) van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, (Wet No. 36 van 1947)—

(a) maak hierby bekend dat ek van voorneme is om die regulasie in die Bylae uit te vaardig; en

(b) nooi belanghebbende persone hierby uit om besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde regulasie binne vier weke na die datum van publikasie hiervan skriftelik aan die Registrateur: Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, Privaatsak X343, Pretoria, 0001, voor te lê.

J. DE VILLIERS,
Minister van Landbou.

BYLAE

Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1449 van 1 Julie 1983, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 96 van 20 Januarie 1984, R. 2055 van 14 September 1984 en R. 1053 van 3 Junie 1988, word hierby verder gewysig deur Tabel 1 daarvan deur die volgende tabel te vervang:

“TABEL 1

GELDE BETAALBAAR

Doel	Bedrag betaalbaar per aansoek
1	2
A. Aansoek om die registrasie van—	
(a) 'n misstof, veevoedsel of steriliseringsinstallasie.....	R190,00
(b) 'n landboumiddel of veemiddel.....	R380,00
(c) 'n plaagbeheeroperator.....	R 95,00
B. Aansoek om die hernuwing van die registrasie van—	
(a) 'n misstof, veevoedsel of steriliseringsinstallasie.....	R 95,00
(b) 'n landboumiddel of veemiddel.....	R190,00
(c) 'n plaagbeheeroperator.....	R 45,00
C. Betaling bykomend tot dié in paragraaf B vermeld, in die geval van 'n laat-aansoek om die hernuwing van die registrasie van—	
(a) 'n misstof, veevoedsel of steriliseringsinstallasie.....	R 50,00
(b) 'n landboumiddel of veemiddel.....	R 95,00
(c) 'n plaagbeheeroperator.....	R 45,00
D. 'n Appèl ingevolge artikel 6 van die Wet	R500,00”

No. R. 2690

8 December 1989

FERTILIZERS, FARM FEEDS, AGRICULTURAL REMEDIES AND STOCK REMEDIES ACT, 1947 (ACT No. 36 OF 1947)

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF FERTILIZERS, FARM FEEDS, AGRICULTURAL REMEDIES, STOCK REMEDIES, STERILISING PLANTS AND PEST CONTROL OPERATORS, APPEALS AND IMPORTS.—PROPOSED AMENDMENT

I, Jacob de Villiers, Minister of Agriculture, acting under section 23 (4) of the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), hereby—

(a) make known that I intend to make the regulation in the Schedule; and

(b) invite interested persons to submit any objections to or representations concerning the proposed regulation in writing to the Registrar: Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies, Private Bag X343, Pretoria, 0001, within four weeks from the date of publication hereof.

J. DE VILLIERS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The regulations published by Government Notice No. R. 1449 of 1 July 1983, as amended by Government Notices Nos. R. 96 of 20 January 1984, R. 2055 of 14 September 1984 and R. 1053 of 3 June 1988, are hereby further amended by the substitution for Table 1 thereof of the following table:

“TABLE 1

FEES PAYABLE

Purpose	Amount payable per application
1	2
A. Application for the registration of—	
(a) a fertilizer, farm feed or sterilising plant	R190,00
(b) an agricultural remedy or a stock remedy	R380,00
(c) a pest control operator.....	R 95,00
B. Application for the renewal of the registration of—	
(a) a fertilizer, farm feed or sterilising plant	R 95,00
(b) an agricultural remedy or a stock remedy	R190,00
(c) a pest control operator.....	R 45,00
C. Payment in addition to that specified in paragraph B, in the case of a late application for the renewal of the registration of—	
(a) a fertilizer, farm feed or sterilising plant	R 50,00
(b) an agricultural remedy or a stock remedy	R 95,00
(c) a pest control operator.....	R 45,00
D. An appeal in terms of section 6 of the Act.....	R500,00”

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2653

8 Desember 1989

**WET OP BASIESE DIENSVORWAARDES,
1983****AANEENLOPENDE WERK**

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die vervaardiging van papierpulp, soos uitgevoer deur Mondi Paper Company Limited, te Richardsbaai, 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word. Met dien verstande dat die diensvoorwaardes, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2167 van 28 September 1984, of enige Goewermentskennisgewing gepubliseer ter vervanging daarvan, nagekom word.

J. N. HITCHCOCK,

Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 2677

8 Desember 1989

LOONWET, 1957**INTREKKING VAN LOONVASSTELLING 426.—
MELKVERSPREIDINGSBEDRYF, SEKERE GE-
BIEDE**

Die Minister van Mannekrag is van voorneme om kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 426: Melkverspreidingsbedryf, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1745 van 20 Augustus 1982, in te trek.

Enige persoon wat kommentaar oor die voorgestelde intrekking wil lewer, moet sodanige kommentaar binne 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan aan die Direkteur-generaal: Mannekrag, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, voorlê.

No. R. 2678

8 Desember 1989

LOONWET, 1957**INTREKKING VAN LOONVASSTELLING 386.—
ROOMYSNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE**

Die Minister van Mannekrag is van voorneme om kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 386: Roomysnywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2058 van 21 September 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 217 van 12 Februarie 1982, in te trek.

Enige persoon wat kommentaar oor die voorgestelde intrekking wil lewer, moet sodanige kommentaar binne 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan aan die Direkteur-generaal: Mannekrag, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, voorlê.

No. R. 2679

8 Desember 1989

LOONWET, 1957**INTREKKING VAN LOONVASSTELLING 374.—
KONDENSELMELK- EN ANDER MELKPRODUK-
TENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE**

Die Minister van Mannekrag is van voorneme om kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 374: Kondensmelk- en Ander Melkprodukte-nywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2302 van 11 November 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 220 van 13 Februarie 1981, in te trek.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2653

8 December 1989

**BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT,
1983****CONTINUOUS WORKING**

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the manufacture of paper pulp, as carried out by Mondi Paper Company Limited, at Richards Bay, to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week: Provided that the conditions of employment, as published under Government Notice No. 2167 of 28 September 1984, or any Government Notice published in substitution thereof, are adhered to.

J. N. HITCHCOCK,

Chief Director: Labour Relations.

No. R. 2677

8 December 1989

WAGE ACT, 1957**CANCELLATION OF WAGE DETERMINATION
426.—MILK DISTRIBUTION TRADE, CERTAIN
AREAS**

The Minister of Manpower proposes, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, to cancel Wage Determination 426: Milk Distribution Trade, Certain Areas, published under Government Notice No. R. 1745 of 20 August 1982.

Any person who desires to comment on the proposed cancellation should submit such comment within 30 days from the date of publication hereof to the Director-General: Manpower, Private Bag X117, Pretoria, 0001.

No. R. 2678

8 December 1989

WAGE ACT, 1957**CANCELLATION OF WAGE DETERMINATION
386.—ICE CREAM MANUFACTURING INDUS-
TRY, CERTAIN AREAS**

The Minister of Manpower proposes, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, to cancel Wage Determination 386: Ice Cream Manufacturing Industry, Certain Areas, published under Government Notice No. R. 2058 of 21 September 1979, as amended by Government Notice No. R. 217 of 12 February 1982.

Any person who desires to comment on the proposed cancellation should submit such comment within 30 days from the date of publication hereof to the Director-General: Manpower, Private Bag X117, Pretoria, 0001.

No. R. 2679

8 December 1989

WAGE ACT, 1957**CANCELLATION OF WAGE DETERMINATION
374.—CONDENSED MILK AND OTHER MILK
PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS**

The Minister of Manpower proposes, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, to cancel Wage Determination 374: Condensed Milk and Other Milk Products Industry, Certain Areas, published under Government Notice No. R. 2302 of 11 November 1977, as amended by Government Notice No. R. 220 of 13 February 1981.

Enige persoon wat kommentaar oor die voorgestelde intrekking wil lewer, moet sodanige kommentaar binne 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan aan die Direkteur-generaal: Mannekrag, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, voorlê.

No. R. 2680

8 Desember 1989

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983

AANEENLOPENDE WERK

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die aktiwiteite soos uitgevoer in die wassweetaanleg deur Cera Oil SA (Edms.) Bpk., te Boksburg-Noord, 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word: Met dien verstande dat die diensvoorwaardes, soos gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 2167 van 28 September 1984, of enige Goewermmentskennisgewing gepubliseer ter vervanging daarvan, nagekom word.

J. N. HITCHCOCK,

Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 2691

8 Desember 1989

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF, DURBAN. —
HERNUWING VAN VOORSORGFONDSOORENKOMS

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermmentskennisgewings Nos. R. 538 van 23 Maart 1979, R. 1081 van 4 Junie 1982 en R. 967 van 23 Mei 1986, van krag is vanaf 1 Januarie 1990 en vir die tydperk wat op 30 September 1990 eindig.

D. VAN DER WALT.

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 2699

8 Desember 1989

DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF, DURBAN

VERBETERINGSKENNISGEWING

Onderstaande verbeterings aan Goewermmentskennisgewing No. 2563 wat in *Staatskoerant* No. 12191 van 24 November 1989 verskyn, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Afrikaanse teks, vervang Goewermmentskennisgewing No. 2563 deur die volgende:

2. In die Engelse teks vervang Goewermmentskennisgewing No. R. 2563 deur die volgende:

Any person who desires to comment on the proposed cancellation should submit such comment within 30 days from the date of publication hereof to the Director-General: Manpower, Private Bag X117, Pretoria, 0001.

No. R. 2680

8 December 1989

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT,
1983

CONTINUOUS WORKING

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the activities carried out at the wax sweating plant by Cera Oil SA (Pty) Ltd at Boksburg North to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week: Provided that the conditions of employment, as published under Government Notice No. R. 2167 of 28 September 1984, or any Government Notice published in substitution thereof, are adhered to.

J. N. HITCHCOCK,

Chief Director: Labour Relations.

No. R. 2691

8 December 1989

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN. —
RENEWAL OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 538 of 23 March 1979, R. 1081 of 4 June 1982 and R. 967 of 23 May 1986, to be effective from 1 January 1990 and for the period ending 30 September 1990.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

No. R. 2699

8 December 1989

LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN

CORRECTION NOTICE

The following corrections to Government Notice No. R. 2563 appearing in *Government Gazette* No. 12191 of 24 November 1989 are published herewith for general information:

1. In the English text substitute the following for Government Notice No. R. 2563:

2. In the Afrikaans text, substitute the following for Government Notice No. R. 2563:

"No. R. 2563

24 November 1989

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF, DURBAN. —
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli, van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1990 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK- EN SPYSENIERS-
BEDRYF, DURBAN

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Fedhasa Employers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem) aan die een kant, en die

Natal Liquor and Catering Trade Employees' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Drank- en Spyseniersbedryf, Durban,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 539 van 23 Maart 1979, soos gewysig en hernieu deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1598 van 1 Augustus 1980, R. 440 en R. 441 van 12 Maart 1982, R. 1430 en R. 1431 van 28 Junie 1985, R. 739 van 18 April 1986, R. 1343 van 27 Junie 1986, R. 1780 van 29 Augustus 1986, R. 598 van 20 Maart 1987, R. 1100 van 22 Mei 1987, R. 386 van 4 Maart 1988, R. 1107 van 10 Junie 1988, R. 1560 van 5 Augustus 1988, R. 2261 van 4 November 1988, en R. 166 en R. 167 van 3 Februarie 1989 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Drank- en Spyseniersbedryf—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die gebied binne 'n straal van 16,09 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban, maar binne die landdrosdistrikte Chatsworth en

"No. R. 2563

24 November 1989

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN. —
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1990, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1990, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING
TRADE, DURBAN

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Fedhasa Employers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Natal Liquor and Catering Trade Employee's Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Durban,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 539 of 23 March 1979, as amended and renewed by Government Notices Nos. R. 1598 of 1 August 1980, R. 440 and R. 441 of 12 March 1982, R. 1430 and R. 1431 of 28 June 1985, R. 739 of 18 April 1986, R. 1343 of 27 June 1986, R. 1780 of 29 August 1986, R. 598 of 20 March 1987, R. 1100 of 22 May 1987, R. 386 of 4 March 1988, R. 1107 of 10 June 1988, R. 1560 of 5 August 1988, R. 2261 of 4 November 1988, and R. 166 and R. 167 of 3 February 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Liquor and Catering Trade—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the area within a radius of 16,09 km of the General Post Office, Durban, but within the Magisterial Districts of Chatsworth and Durban (excluding that portion which, prior to the publication

Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het maar met inbegrip van daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. R. 501 van 8 Maart 1985 deel uitgemaak het van die landdrosdistrikte Inanda, Chatsworth en Pinetown wat binne 'n straal van 17,7 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban, val.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs ten opsigte van werknemers vir wie lone in die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 539 van 23 Maart 1979, soos gewysig, voorgeskryf word.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

(1) In subklousule A (5), vervang die uitdrukking "drie jaar", waar dit ookal voorkom, deur die uitdrukking "twee jaar".

(2) In subklousule A (6) vervang die uitdrukking "drie jaar", waar dit ookal voorkom, deur die uitdrukking "twee jaar".

(3) In subklousule A (10), vervang die uitdrukking "sewe dae" deur die uitdrukking "vyf dae".

(4) In subklousule A (15), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(5) In subklousule A (16), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(6) In subklousule A (19), vervang die uitdrukking "drie jaar", waar dit ookal voorkom, deur die uitdrukking "twee jaar".

(7) In subklousule A (19) (a), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(8) In subklousule A (37), voeg die volgende omskrywing in:

"A (37) (a) 'werkbuigsamheid' dat alle werknemers hulle beskikbaar sal stel vir diens buite hul betrokke afdeling in dieselfde werkkategorie, sonder verlies van salaris of status;"

(9) In subklousule A (49), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(10) In subklousule A (50), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(11) In subklousule A (65), voeg die volgende omskrywing in:

"A 65 (a) 'tydelike werknemers' werknemers wat in diens is bloot as 'n tussentydse reëling om vakatures te vul wat ontstaan as gevolg daarvan dat permanente werknemers om enigen van ondergenoemde redes nie hul pligte kan uitvoer nie:

(a) Kraamverlof;

(b) gemagtigde verlof;"

(12) In subklousule A (70), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(13) In subklousule A (70) (a), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(14) In subklousule A (73), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

(15) In subklousule A (73) (a), vervang die uitdrukking "drie jaar" deur die uitdrukking "twee jaar".

3. KLOUSULE 4.—LONE

In subklousule (1), vervang die bestaande loontabelle deur die volgende:

A. RESTOURANTLONE (uitgesonderd hotelrestourante)

Kategorie	Tot 31 Maart 1990	Met ingang van 1 April 1990
	Per maand R	Per maand R
Restourantbestuurder.....	960	987
Assistent-bestuurder	720	747
Hoofkok.....	590	617
Kok:		
Gekwalifiseer	515	542
Ongekwalfiseer:		
Eerste jaar	430	457
Tweede jaar	455	482
Hoofkroegman	840	867

of Government Notice No. 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi but including that portion which, prior to the publication of Government Notice No. R. 501 of 8 March 1985, fell within the Magisterial District of Durban), and in those portions of the Magisterial Districts of Inanda, Chatsworth and Pinetown which fall within a radius of 17,7 km of the General Post Office, Durban.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in the Agreement published under Government Notice No. R. 539 of 23 March 1979, as amended.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

(1) In subclause A (5), substitute the expression "two years" for the expression "three years" wherever it appears.

(2) In subclause A (6), substitute the expression "two years" for the expression "three years" wherever it appears.

(3) In subclause A (10), substitute the expression "five days" for the expression "seven days".

(4) In subclause A (15), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(5) In subclause A (16), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(6) In subclause A (19), substitute the expression "two years" for the expression "three years" wherever it appears.

(7) In subclause A (19) (a), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(8) In subclause A (37), insert the following definition:

"A (37) (a) 'job flexibility' means that all employees will make themselves available for duties outside of their particular department in the same job category without any loss of pay or status;"

(9) In subclause A (49), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(10) In subclause A (50), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(11) In subclause A (65), insert the following definition:

"A 65 (a) 'temporary employees' shall be employees who are employed solely as an interim measure to fill vacancies created by permanent employees who may not be able to perform their duties by reason of any of the undermentioned:

(a) Maternity leave;

(b) authorised leave;"

(12) In subclause A (70), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(13) In subclause A (70) (a), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(14) In subclause A (73), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

(15) In subclause A (73) (a), substitute the expression "two years" for the expression "three years".

3. CLAUSE 4.—WAGES

In subclause (1), substitute the following for the existing wage scales:

A. RESTAURANT WAGES (excluding hotel restaurants)

Category	Until 31 March 1990	With effect from 1 April 1990
	Per month R	Per month R
Restaurant manager	960	987
Assistant manager	720	747
Head cook	590	617
Cook:		
Qualified	515	542
Unqualified:		
First year	430	457
Second year	455	482
Head barman	840	867

Kategorie	Tot	Met ingang van	Category	Until	With effect from
	31 Maart 1990	1 April 1990		31 March 1990	1 April 1990
	Per maand	Per maand		Per month	Per month
	R	R		R	R
Kroegman:			Barman:		
Gekwalifiseer	720	747	Qualified	720	747
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	515	542	First year	515	542
Tweede jaar	560	587	Second year	560	587
Hoofkelner	540	567	Head waiter	540	567
Hoofwynkelner	540	567	Head wine steward	540	567
Kelner:			Waiter:		
Gekwalifiseer	515	542	Qualified	515	542
Ongekwalfiseer			Unqualified:		
Eerste jaar	430	457	First year	430	457
Tweede jaar	445	472	Second year	445	472
Wynkelner:			Wine Steward:		
Gekwalfiseer	515	542	Qualified	515	542
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	430	457	First year	430	457
Tweede jaar	445	472	Second year	445	472
Roosterbediener	430	457	Griller	430	457
Algemenedienstewerknemer	427	454	General service employee	427	454
Kombuistoessighouer	450	477	Kitchen supervisor	450	477
Kassier:			Cashier:		
Gekwalifiseer	470	497	Qualified	470	497
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Eerste ses maande	430	457	First six months	430	457
Tweede ses maande	445	472	Second six months	445	472
Rekenmeester	720	747	Accountant	720	747
Klerk:			Clerical employee:		
Gekwalifiseer	540	567	Qualified	540	567
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	430	457	First year	430	457
Tweede jaar	445	472	Second year	445	472
Nasienklerk:			Checking clerk:		
Gekwalifiseer	450	477	Qualified	450	477
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	430	457	First year	430	457
Tweede jaar	440	467	Second year	440	467
Faktotum	460	487	Handyman	460	487
Nagwag	430	457	Night-watchman	430	457
Motorvoertuigdrywer	435	462	Motor vehicle driver	435	462
Magasynman:			Storeman:		
Gekwalifiseer	480	507	Qualified	480	507
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	430	457	First year	430	457
Tweede jaar	450	477	Second year	450	477
Skakelbordoperateur:			Switchboard operator:		
Gekwalfiseer	470	497	Qualified	470	497
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Eerste ses maande	430	457	First six months	430	457
Tweede ses maande	450	477	Second six months	450	477

B. HOTELLONE (met inbegrip van hotelrestourante)

Kategorie	Tot	Met ingang van
	31 Maart 1990	1 April 1990
	Per maand	Per maand
	R	R
Bestuurder	980	1 010
Assistent Bestuurder	730	770
Kroegman:		
Gekwalifiseer	730	770
Ongekwalfiseer:		
Eerste jaar	520	540
Tweede jaar	585	600
Rekenmeester	730	770

B. HOTEL WAGES (including hotel restaurants)

Category	Until	With effect from
	31 March 1990	1 April 1990
	Per month	Per month
	R	R
Manager	980	1 010
Assistant manager	730	770
Barman:		
Qualified	730	770
Unqualified:		
First year	520	540
Second year	585	600
Accountant	730	770

Kategorie	Tot 31 Maart 1990 Per maand	Met ingang van 1 April 1990 Per maand	Category	Until 31 March 1990 Per month	With effect from 1 April 1990 Per month
Nasiënklérk:			Checking clerk:		
Gekwalifiseer	475	500	Qualified	475	500
Ongekwalifiseer:			Unqualified		
Eerste jaar	435	450	First year	435	450
Tweede jaar	440	455	Second year	440	455
Klerk:			Clerical employee:		
Gekwalifiseer	555	585	Qualified	555	585
Ongekwalifiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	435	450	First year	435	450
Tweede jaar	440	455	Second year	440	455
Kok:			Cook:		
Gekwalifiseer	528	555	Qualified	528	555
Ongekwalifiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	443	460	First year	443	460
Tweede jaar	463	480	Second year	463	480
Algemenedienstewerknemer	450	475	General service employee	450	475
Roosterbediener	450	475	Griller	450	475
Faktotum	475	510	Handyman	475	510
Hoofkroegman	860	890	Head barman	860	890
Hoofkok	628	640	Head cook	628	640
Hoofportier	628	640	Head porter	628	640
Hoofkelner/Hoofwynkelder	555	585	Head waiter/Head wine steward	555	585
Hotellwekeling	450	460	Hotel trainee	450	460
Huishoudster	488	515	Housekeeper	488	515
Kombuistoetsighouer	475	495	Kitchen supervisor	475	495
Skakelbordoperateur:			Switchboard operator:		
Gekwalifiseer	475	500	Qualified	475	500
Ongekwalifiseer:			Unqualified:		
Eerste ses maande	443	460	First six months	443	460
Tweede ses maande	463	480	Second six months	463	480
Motorvoertuigdrywer	475	485	Motor vehicle driver	475	485
Nagportier	480	515	Night porter	480	515
Nagwag	450	475	Night watchman	450	475
Buiteverkoopassistent:			Off-sales attendant:		
Gekwalifiseer	610	635	Qualified	610	635
Ongekwalifiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	443	460	First year	443	460
Tweede jaar	463	480	Second year	463	480
Buiteverkoopbestuurder	690	710	Off-sales manager	690	710
Hotelljoggie	450	475	Page	450	475
Portier	475	500	Porter	475	500
Restourantbestuurder	770	790	Restaurant manager	770	790
Kelner/Wynkelner:			Waiter/Wine steward:		
Gekwalifiseer	528	560	Qualified	528	560
Ongekwalifiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	443	460	First year	443	460
Tweede jaar	458	475	Second year	458	475
Magasynman:			Storeman:		
Gekwalifiseer	528	545	Qualified	528	545
Ongekwalifiseer:			Unqualified:		
Eerste jaar	443	460	First year	443	460
Tweede jaar	463	475	Second year	463	475
Kassier:			Cashier:		
Gekwalifiseer	483	505	Qualified	483	505
Ongekwalifiseer:			Unqualified:		
Eerste ses maande	443	460	First six months	443	460
Tweede ses maande	458	475	Second six months	458	475

4. KLOUSULE 9. — KENNISGEWING VAN INDIENSNE- MING/DIENSVERLATING EN DIENSSERTIFIKAAT

Voeg die volgende subklousule (3) in:

"(3) Wanneer 'n werknemer 'n tydelike werknemer in diens neem, moet albei 'n kennisgewing van indiensneming as tydelike werknemer teken. Sodanige kennisgewing moet in ooreenstemming wees met die vorm, gemerk Aanhangsel D, wat by die Ooreenkoms aangeheg is.

- Naam van die onderneming
- Naam van die werknemer
- Datum van diensaanvaarding

4. CLAUSE 9.—NOTICE OF ENGAGEMENT/TERMINATION AND CERTIFICATE OF SERVICE

Insert the following subclause (3):

"(3) When an employer engages a temporary employee they shall both sign a written notice of engagement as temporary employee. Such notice shall be in accordance with the form, marked Annexure D, annexed to the Agreement.

- Name of the establishment
- Name of employee
- Date employed

- (d) Indiensnemingskategorie
- (e) Datum van diensbeëindiging
- (f) Besoldiging
- (g) Handtekening van werkgewer
- (h) Handtekening van werknemer

Die betrokke partye stem toe dat die werknemer in diens geneem word as 'n tydelike werknemer vir die gemelde tydperk. Alle tydelike werknemers wat op sodanige wyse in diens geneem word, se indienseneming is onderworpe aan bepalings en voorwaardes wat nie minder gunstig is as die wat in die Ooreenkoms neergelê is nie. 'n Afskrif van Aanhangsel D moet by die Nywerheidsraad ingedien word."

5. KLOUSULE 14.—DIENSBEËINDIGING

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) 'n Werkgewer of 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet 24 uur gedurende die eerste ses maande diens en daarna een week se kennis gee van sy voorneme om die kontrak te beëindig. Met dien verstande dat—

(i) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak om 'n regsgeldige rede sonder kennisgewing te beëindig;

(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werknemer en sy werkgewer wat voorsiening maak vir 'n kennisgewingstermyn van gelyke duur vir albei partye en langer as dié in hierdie klousule voorgeskryf;

nie hierdeur geraak word nie: Voorts met dien verstande dat 'n werkgewer of sy werknemer die kontrak sonder kennisgewing kan beëindig deur in plaas van sodanige kennisgewing aan die werknemer minstens die volgende te betaal of aan die werkgewer minstens die volgende te betaal of te verbeur, na gelang van die geval:

(aa) (i) Minstens een dag se besoldiging gedurende die eerste ses maande diens;

(aa) (ii) minstens een week se besoldiging na die eerste ses maande diens;

(ab) waar daar 'n ooreenkoms ingevolge voorbehoudsbepaling (ii) van hierdie subklousule bestaan, die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging moet ooreenstem met die tydperk waarvoor ooreengekom is."

6. KLOUSULE 25.—DIE HOU VAN REKORDS—TYD-, LOON BYWONINGSREGISTERS

1. In subklousule (1), vervang die uitdrukking "register" deur die uitdrukking "register/rekord".

2. In subklousule (3), skrap die woorde "in die vorm voorgeskryf deur die Nywerheidsraad".

7. KLOUSULE 30.—NAGSKOF-TOELAE

1. In subklousule (2), vervang die uitdrukking "10 persent" deur die uitdrukking "12,5 persent".

8. KLOUSULE 31.—KRAAMVERLOF

Vervang klousule 31 deur die volgende:

"(1) Alle swanger werknemers is geregtig op en moet 12 agtereenvolgende weke onbetaalde kraamverlof toegestaan word.

(2) 'n Werknemer afwesig met kraamverlof se pos moet drie maande lank vir haar gehou word.

(3) 'n Werknemer wat na kraamverlof na haar werk terugkeer, moet een dag verlof per maand vir drie maande toegestaan word om die kraamnasorgkliniek te besoek, op dae wedersyds ooreengekom deur die werknemer en die werkgewer."

9. KLOUSULE 33.—JAARLIKSE BONUS

Vervang klousule 33 deur die volgende:

"'n Jaarlikse bonus is aan die einde van Desember van elke jaar betaalbaar aan alle werknemers wat op daardie datum drie jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgewer voltooi het. Die bonus moet bereken word teen 14 persent van die voorgeskrewe maandelikse loon vir sodanige werknemers se werk-kategorie soos in klousule 4 uiteengesit."

10. Voeg die volgende Aanhangsel D in:

- (d) Category of employment
- (e) Date of termination
- (f) Remuneration
- (g) Signature of employer
- (h) Signature of employee.

The parties hereto acknowledge that the employee shall be employed as a temporary employee for the period aforesaid. All temporary employees so employed shall be employed on terms and conditions not less favourable than that prescribed in the Agreement. A copy of the form, Annexure D, shall be lodged with the Industrial Council."

5. CLAUSE 14.—TERMINATION OF SERVICE

Substitute the following for subclause (1):

"(1) An employer or employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment shall give 24 hours' notice during the first six months of employment and thereafter one weeks' notice of his intention to terminate his contract: Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employee and his employer which provides for such period of notice of equal duration on both sides for longer than prescribed in this clause:

Provided further than an employer or his employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of notice—

(aa) (i) not less than one days' pay during the first six months of employment;

(aa) (ii) not less than one weeks' pay after the first six months of employment;

(ab) where there is an agreement in terms of proviso (ii) to this subclause, the payment of forfeiting in lieu of notice shall correspond with the period agreed upon."

6. CLAUSE 25.—KEEPING OF RECORDS—TIME, WAGE AND ATTENDANCE REGISTERS

1. In subclause (1), substitute the expression "register/record" for the expression "register".

2. In subclause (3), delete the words "in the form to be prescribed by the Industrial Council".

7. CLAUSE 30.—NIGHT SHIFT ALLOWANCE

1. In subclause (2), substitute the expression "12,5 per cent" for the expression "10 per cent".

8. CLAUSE 31.—MATERNITY LEAVE

Substitute the following for clause 31:

"(1) All pregnant employees shall be entitled to and be granted a period of 12 consecutive weeks' unpaid maternity leave.

(2) An employee absent on maternity leave will have her employment reserved for three months.

(3) An employee returning to work from maternity leave shall receive one day's leave per month, for three months, to attend post-natal clinic, on days mutually agreed upon between employee and employer."

9. CLAUSE 33.—ANNUAL BONUS

Substitute the following for clause 33:

"An annual bonus shall be payable at the end of December of each year to all employees who have completed three years' continuous service with the same employer as at that date. The bonus shall be calculated at 14 percent of the prescribed monthly wage for such employee's category of employment as set out in clause 4."

10. Insert the following Annexure D:

"AANHANGSEL D

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK EN SPYSENIERS-
BEDRYF, DURBANKENNISGEWING VAN INDIENSNEMING AS TYDELIKE
WERKNEMER

Ek, (naam van werknemer), aanvaar hiermee diens in 'n tydelike hoedanigheid by (naam van werkgever) as (indiensnemingskategorie) teen die volgende betalingskoers (besoldiging).

Ek aanvaar ook dat my diens op (Datum van indiensneming) 'n aanvang neem en op (datum van diensbeëindiging) beëindig word.

Die werknemer aanvaar hiermee die voorwaardes van tydelike indiensneming en dui sy aanvaarding daarvan hieronder aan:

HANDTEKENING VAN WERKNEMER

HANDTEKENING VAN WERKGEWER"

Namens die partye, op hede die 12de dag van September 1989 te Durban, onderteken.

R. L. GOODERSON,
Voorsitter van die Raad.

Mev. L. REDDY,
Onder-voorsitter van die Raad.

V. C. HALL,
Sekretaris van die Raad."

DEPARTEMENT VAN NASIONALE
GESONDHEID EN BEVOLKINGS-
ONTWIKKELING

No. R. 2688

8 Desember 1989

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR
TANDTEGNICIREGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRA-
SIE EN OPLEIDING VAN STUDENT-TANDTEG-
NICI. — WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 50 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici, die regulasies vervat in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2309 van 16 Oktober 1987.

Wysiging van regulasie 1 van die Regulasies

2. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van "professioele studie" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'professioele studie' studie, aan 'n goedgekeurde inrigting, vir die Nasionale Diploma in Tandheelkundige Tegnologie en die Nasionale Hoër Diploma in Tandheelkundige Tegnologie en het die uitdrukkings 'professioele studie in tandtegnologie' en 'studie in tandtegnologie' 'n ooreenstemmende betekenis"; en

(b) deur die omskrywing van "verdere praktiese opleiding" te skrap.

"ANNEXURE D

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING
TRADE, DURBAN

NOTICE OF ENGAGEMENT AS A TEMPORARY EMPLOYEE

I, (name of employee) hereby agree to accept employment in a temporary capacity with (name of employer) as (category of employment) at the following rate of pay (remuneration).

I also agree that my service will commence on (date of engagement) and terminate on (date of termination).

The employee hereby agrees to accept the conditions of temporary employment and signifies his acceptance thereof hereunder:

SIGNATURE OF EMPLOYEE

SIGNATURE OF EMPLOYER"

Signed at Durban, on behalf of the parties, this 12th day of September 1989.

R. L. GOODERSON,
Chairman of the Council.

Mrs L. REDDY,
Vice-chairman of the Council.

V. C. HALL,
Secretary of the Council."

DEPARTMENT OF NATIONAL
HEALTH AND POPULATION
DEVELOPMENT

No. R. 2688

8 December 1989

THE SOUTH AFRICAN DENTAL
TECHNICIANS COUNCILREGULATIONS REGARDING THE REGISTRA-
TION AND TRAINING OF STUDENT DENTAL
TECHNICIANS. — AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 50 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), on the recommendation of the South African Dental Technicians Council, made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the Regulations" shall mean the regulations published under Government Notice No. R. 2309 of 16 October 1987.

Amendment of regulation 1 of the Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition of "professional study" of the following definition:

"'professional study' shall mean study, at an approved institution, for the National Diploma in Dental Technology and the National Higher Diploma in Dental Technology and the expressions 'professional study in dental technology' and 'study in dental technology' shall have a corresponding meaning";

(b) by the deletion of the definition of "further practical training".

Wysiging van regulasie 6 van die Regulasies

3. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) ’n Aansoek om registrasie as ’n student-tandtegnikus bedoel in artikel 19 van die Wet word gedoen binne 90 dae na die aanvang van die aansoeker se studie in tandtegnologie.”.

Vervanging van regulasie 8 van die Regulasies

4. Regulasie 8 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“8. ’n Goedgekeurde inrigting kan op grond van vorige onderrig of opleiding van ’n student-tandtegnikus in tandtegnologie, vrystelling van studies in ’n bepaalde studiejaar aan sodanige student-tandtegnikus verleen.”.

Wysiging van regulasie 14 van die Regulasies

5. Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, die syfer “15” deur die syfer “31” te vervang; en
- (b) deur in paragraaf (a) die uitdrukking “28 Februarie” deur die uitdrukking “15 Maart” te vervang.

Vervanging van regulasie 15 van die Regulasies

6. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“SKRAPPING VAN NAME UIT REGISTER VAN STUDENT-TANDTEGNICI

15. Die naam van ’n student-tandtegnikus word uit die register van student-tandtegnici wat ingevolge artikel 20 van die Wet gehou word, geskrap—

- (a) sodra hy kragtens die Wet as tandtegnikus geregistreer is of 30 dae nadat die registrateur kennis van sodanige student se naam ingevolge regulasie 21 gekry het, welke datum ook al die eerste is;
- (b) sodra daar tot tevredenheid van die registrateur bewys voorgelê is dat die student-tandtegnikus sy professionele studie in die Republiek gestaak het;
- (c) op die student-tandtegnikus se skriftelike versoek daartoe; of
- (d) sodra daar tot tevredenheid van die registrateur bewys voorgelê is dat die student-tandtegnikus oorlede is.”.

Wysiging van regulasie 16 van die Regulasies

7. Regulasie 16 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) die uitdrukking “twee-en-n-half jaar” deur die uitdrukking “vyf semesters” te vervang; en
- (b) deur in paragraaf (c) die uitdrukking “ses maande” deur die uitdrukking “een semester” te vervang.

Wysiging van regulasie 17 van die Regulasies

8. Regulasie 17 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur subregulasie (1) te skrap;
- (b) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Van die eerste studiejaar af moet alle vakke geïntegreer en direk op opleiding in tandtegnologie gerig wees.”; en

Amendment of regulation 6 of the Regulations

3. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) An application for registration as a student dental technician referred to in section 19 of the Act shall be made within 90 days after the commencement of the applicant’s study in dental technology.”.

Substitution of regulation 8 of the Regulations

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 8 of the Regulations:

“8. An approved institution may, on the grounds of previous education or training of a student dental technician in dental technology, grant such student dental technician exemption from studies in a specific study year.”.

Amendment of regulation 14 of the Regulations

5. Regulation 14 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in the words preceding paragraph (a) for the figure “15” of the figure “31”; and
- (b) by the substitution in paragraph (a) for the expression “28 February” of the expression “15 March”.

Substitution of regulation 15 of the Regulations

6. The following regulation is hereby substituted for regulation 15 of the Regulations:

“REMOVAL OF NAMES FROM THE REGISTER OF STUDENT DENTAL TECHNICIANS

15. The name of a student dental technician shall be removed from the register of student dental technicians kept in terms of section 20 of the Act—

- (a) as soon as he has registered as a dental technician in terms of the Act or 30 days after the registrar receives notice of the name of such student in terms of regulation 21, whichever date is the earlier;
- (b) as soon as evidence to the satisfaction of the registrar has been submitted that the student dental technician has abandoned his professional study in the Republic;
- (c) at the written request of the student dental technician; or
- (d) as soon as evidence to the satisfaction of the registrar has been submitted that the student dental technician is deceased.”.

Amendment of regulation 16 of the Regulations

7. Regulation 16 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (a) for the expression “two and a half years” of the expression “five semesters”; and
- (b) by the substitution in paragraph (c) for the expression “six months” of the expression “one semester”.

Amendment of regulation 17 of the Regulations

8. Regulation 17 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the deletion of subregulation (1);
- (b) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) From the first year of study all subjects shall be integrated and directly aimed at training in dental technology.”; and

- (c) deur die woorde wat paragraaf (a) van subregulasie (3) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"Die leerplan vir professionele studie in tandtegnologie bestaan uit sistematiese onderrig en, waar van toepassing, praktiese werk en behels die volgende vakke:"

Wysiging van regulasie 20 van die Regulasies

9. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) 'n Goedgekeurde inrigting—

- (a) evalueer 'n student-tandtegnikus se vordering met betrekking tot die vakke vermeld in regulasie 17 (3) en neem eksamens daarin af ooreenkomstig die reëls wat op die Nasionale Hoër Diploma in Tandheelkundige Tegnologie van toepassing is; en

- (b) eksamineer aan die einde van die totale tydperk bedoel in regulasie 16 sodanige student-tandtegnikus deur middel van 'n praktiese eksamen in tandtegnologie ooreenkomstig die reëls wat deur sodanige inrigting, in oorleg met die raad, opgestel is."; en

- (b) deur subregulasies (2) tot en met (8) te skrap.

Vervanging van regulasie 21 van die Regulasies

10. Regulasie 21 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"21. 'n Goedgekeurde inrigting moet die naam van 'n student-tandtegnikus aan daardie inrigting—

- (a) wat die professionele studie in tandtegnologie van minstens vyf semesters bedoel in regulasie 16 (a) suksesvol voltooi het; of

- (b) wat voldoen het aan die vereistes vir die toekenning van die Nasionale Hoër Diploma in Tandheelkundige Tegnologie en geslaag het in die praktiese eksamen bedoel in regulasie 20 (1) (b),

in die geval van paragraaf (a), voor of op 30 Junie en, in die geval van paragraaf (b), voor of op 31 Maart van elke jaar skriftelik aan die registrateur verstrek."

Herroeping van regulasie 22 van die Regulasies

11. Regulasie 22 van die Regulasies word hierby herroep.

Vervanging van regulasie 23 van die Regulasies

12. Regulasie 23 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"23. 'n Student-tandtegnikus word nie tot die vierde akademiese studiejaar aan 'n goedgekeurde inrigting toegelaat nie, tensy hy, na die suksesvolle voltooiing van vyf semesters akademiese opleiding aan sodanige inrigting, minstens een jaar verdere praktiese opleiding in 'n laboratorium ingevolge die bepalinge van hierdie regulasies ondergaan het."

Herroeping van regulasies 24 en 25 van die Regulasies

13. Regulasies 24 en 25 van die Regulasies word hierby herroep.

- (c) by the substitution for the words preceding paragraph (a) of subregulation (3) of the following words:

"The syllabus for professional study in dental technology shall consist of systematic instruction and, where applicable, practical work and shall cover the following subjects:"

Amendment of regulation 20 of the Regulations

9. Regulation 20 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) An approved institution shall—

- (a) evaluate the progress of a student dental technician in respect of the subjects referred to in regulation 17 (3) and conduct examinations in those subjects in accordance with the rules applicable to the National Higher Diploma in Dental Technology; and

- (b) at the end of the total period referred to in regulation 16 examine such student dental technician by means of a practical examination in dental technology in accordance with the rules framed by such institution in consultation with the council."; and

- (b) by the deletion of subregulations (2) up to and including (8).

Substitution of regulation 21 of the Regulations

10. The following regulation is hereby substituted for regulation 21 of the Regulations:

"21. An approved institution shall on or before 30 June of each year in the case of paragraph (a) and on or before 31 March of each year in the case of paragraph (b) furnish the registrar in writing with the name of a student dental technician at such institution—

- (a) who has successfully completed the professional study in dental technology of at least five semesters referred to in regulation 16 (a); or

- (b) who has complied with the requirements for the award of the National Higher Diploma in Dental Technology and has passed the practical examination referred to in regulation 20 (1) (b)."

Withdrawal of regulation 22 of the Regulations

11. Regulation 22 of the Regulations is hereby withdrawn.

Substitution of regulation 23 of the Regulations

12. The following regulation is hereby substituted for regulation 23 of the Regulations:

"23. A student dental technician shall not be admitted to the fourth academic year of study at an approved institution unless, after the successful completion of five semesters' academic training at such institution, he has undergone at least one year of further practical training in a laboratory in terms of these regulations."

Withdrawal of regulations 24 and 25 of the Regulations

13. Regulations 24 and 25 of the Regulations are hereby withdrawn.

Vervanging van regulasie 27 van die Regulasies

14. Regulasie 27 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"27. (1) Geen eienaar van 'n laboratorium neem 'n student-tandtegnikus vir doeleindes van verdere praktiese opleiding in diens nie, tensy—

- (a) sodanige laboratorium deur die raad goedgekeur is ten einde verdere praktiese opleiding aan 'n student-tandtegnikus te verskaf; en
- (b) sodanige student-tandtegnikus—
 - (i) deur die raad, vir doeleindes van verdere praktiese opleiding, by sodanige eienaar in diens geplaas is; of
 - (ii) ingevolge die bepalings van regulasie 31 van werkplek verwissel.

(2) Die raad plaas nie 'n student-tandtegnikus in diens soos bedoel in subregulasie (1) (b) (i) nie tensy sodanige student in sy professionele studie geslaag het in die vakke—

- (a) Tandtegnologie (Teorie) I, II en III;
- (b) Tandtegnologie (Prakties) I, II en III; en
- (c) Tandheelkundige Materiale en Metallurgie I, II en III."

Herroeping van regulasies 32 tot en met 38 van die Regulasies

15. Regulasies 32 tot en met 38 van die Regulasies word hierby herroep.

Vervanging van regulasie 39 van die Regulasies

16. Regulasie 39 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"39. Die Nasionale Hoër Diploma in Tandheelkundige Tegnologie uitgereik deur die Departement van Nasionale Opvoeding of die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys, na gelang van die geval, verleen ingevolge artikel 22 van die Wet aan die besitter daarvan die reg op registrasie kragtens die Wet as 'n tandtegnikus, op voorwaarde dat sodanige besitter by die raad as 'n student-tandtegnikus geregistreer was vir die volle tydperk bedoel in regulasie 16."

Herroeping van regulasies 40 tot en met 42 van die Regulasies

17. Regulasies 40 tot en met 42 van die Regulasies word hierby herroep.

Substitution of regulation 27 of the Regulations

14. The following regulation is hereby substituted for regulation 27 of the Regulations:

"27. (1) No owner of a laboratory shall take a student dental technician into his service for purposes of further practical training, unless—

- (a) such laboratory has been approved by the council in order to provide further practical training to a student dental technician; and
- (b) such student dental technician—
 - (i) has, for purposes of further practical training, been placed in the service of such owner by the council; or
 - (ii) has, in terms of regulation 31, changed his place of employment.

(2) The council shall not place a student dental technician in service as referred to in subregulation (1) (b) (i) unless such student has, in his professional study, passed the following subjects:

- (a) Dental Technology (Theory) I, II and III;
- (b) Dental Technology (Practical) I, II and III; and
- (c) Dental Materials and Metallurgy I, II and III."

Withdrawal of regulations 32 up to and including 38 of the Regulations

15. Regulations 32 up to and including 38 of the Regulations are hereby withdrawn.

Substitution of regulation 39 of the Regulations

16. The following regulation is hereby substituted for regulation 39 of the Regulations:

"39. The National Higher Diploma in Dental Technology issued by the Department of National Education or the Certification Council for Technikon Education, as the case may be, shall in terms of section 22 of the Act entitle any holder thereof to registration as a dental technician under the Act, on condition that such holder was registered with the council as a student dental technician for the entire period referred to in regulation 16."

Withdrawal of regulations 40 up to and including 42 of the Regulations

17. Regulations 40 up to and including 42 of the Regulations are hereby withdrawn.

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die Redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk in een omslag gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat 10 kleurplate. Intekengeld bedra R15 per uitgawe van twee dele (buitelands R16 per uitgawe): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in rexine gebind R40; in luukse rexine gebind R45. (Buitelands, rexine gebind R45; luukse band R50).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates. Two parts are published in one cover and costs R15 per issue of two parts (other countries R16 per issue). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Rexine binding, R40; de luxe binding R45 (other countries, rexine binding R45; de luxe binding R50).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie bevat artikels oor plantpatologie, mikologie, mikrobiologie, entomologie, nematologie en ander dierkundige plantplae. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R5 plus AVB per eksemplaar of R20 per jaar, posvry (Buitelands R6,25 per eksemplaar of R25 per jaar).

PHYTOPHYLACTICA

This publication deals with plant pathology, mycology, microbiology, entomology, nematology, and other zoological plant pests. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R5 plus GST per copy or R20 per annum, post free (Other countries R6,25 per copy or R25 per annum).

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPELHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972–1974 (484 bladsye)

1975–1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972–1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry

1975–1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

—oOo—

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972–1974 (484 pages)

1975–1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972–1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975–1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

INHOUD

CONTENTS

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			GOVERNMENT NOTICES		
Administrasie: Volksraad			Administration: House of Assembly		
<i>Goewermenskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 2659			R. 2659		
Wet op die Nasionale Onderwysbeleid			National Education Policy Act (39/1967):		
(39/1967): Wysiging van regulasies met			Amendment of regulations in respect of		
betrekking tot die Federale Onderwys-			the Teachers' Federal Council.....	1	12208
raad.....	1	12208	R. 2660		
R. 2660			Technikons Act (40/1967): Regulations:		
Wet op Technikons (40/1967): Regula-			Conditions of service and leave privi-		
sies: Diensvoorwaardes en verlofvoor-			leges of persons employed at technikons:		
regte van persone in diens by technikons:			Amendment	2	12208
Wysiging.....	2	12208	R. 2661		
R. 2661			Universities Act (61/1955): Amendment		
Wet op Universiteite (61/1955): Wysiging			of Statute	2	12208
van Statuut.....	2	12208			
Finansies, Departement van			Agriculture, Department of		
<i>Goewermenskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 2649			R. 2654		
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysi-			Co-operatives Act (91/1981): Sale of lu-		
ging van Bylae 1 (No. 1/1/199).....	4	12208	cerne hay produced in the area of the		
R. 2650			Douglas Koöperasie Beperk: Withdrawal	7	12208
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/76)....	5	12208	R. 2662		
Handel en Nywerheid, Departement van			Marketing Act (59/1968): Winter Cereal		
<i>Goewermenskennisgewing</i>			Scheme: Selling prices of bread: Correc-		
R. 2652			tion Notice	7	12208
Wet op Prysbeheer (25/1964): Herroe-			R. 2663		
ping van regulasies	6	12208	do.: do.: Selling prices of meal: Correc-		
			tion notice	7	12208
Landbou, Departement van			R. 2689		
<i>Goewermenskennisgewings</i>			Marketing Act (59/1968): Potato Scheme:		
R. 2654			Prohibition on the introduction and sale		
Koöperasiewet (91/1981): Verkoop van			of certain potatoes in the controlled area .	8	12208
lusernhooi geproduseer in die gebied van			R. 2690		
die Douglas Koöperasie Beperk: Intrek-			Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural		
king	7	12208	Remedies and Stock Remedies Act		
R. 2662			(36/1947): Regulations: Registration of		
Bemarkingswet (59/1968): Winter-			fertilizers, farm feeds, agricultural reme-		
graanskema: Verkooppryse van brood:			dies, stock remedies, sterilising plants		
Verbeteringskennisgewing	7	12208	and pest control operators, appeals and		
R. 2663			imports: Proposed amendment.....	9	12208
do.: do.: Verkooppryse van meel:					
Verbeteringskennisgewing	7	12208	Finance, Department of		
R. 2689			<i>Government Notices</i>		
Bemarkingswet (59/1968): Aartap-			R. 2649		
pelskema: Verbod op die inbring en ver-			Customs and Excise Act (91/1964):		
koop van sekere aartappels in die be-			Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/199) .	4	12208
heerde gebied	8	12208	R. 2650		
R. 2690			do.: Amendment of Schedule 1 (No.		
Wet op Misstawwe, Veevoedsel, Land-			1/4/76).....	5	12208
boumiddels en Veemiddels (36/1947):					
Regulasies: Registrasie van landboumid-			Manpower, Department of		
dels, veemiddels, steriliseringsinstallasies			<i>Government Notices</i>		
en plaagbeheeroperateurs, appëlle en in-			R. 2653		
voere: Voorgestelde wysiging	9	12208	Basic Conditions of Employment Act		
Mannekrag, Departement van			(3/1983): Continuous working: Mond		
<i>Goewermenskennisgewings</i>			Paper Company Limited.....	10	12208
R. 2653			R. 2677		
Wet op Basiese Diensvoorwaardes			Wage Act (5/1957): Cancellation of Wage		
(3/1983): Aaneenlopende werk: Mond			Determination 426: Milk Distribution		
Paper Company Limited.....	10	12208	Trade: Certain Areas.....	10	12208
R. 2677			R. 2678		
Loonwet (5/1957): Intrekking van			do.: Cancellation of Wage Determination		
Loonvasstelling 426: Melkversprei-			386: Ice Cream Manufacturing Industry,		
dingsbedryf: Sekere Gebiede	10	12208	Certain Areas	10	12208
R. 2678			R. 2679		
do.: Intrekking van Loonvasstelling 386:			do.: Cancellation of Wage Determination		
Roomsynwyerheid: Sekere Gebiede.....	10	12208	374: Condensed Milk and Other Milk		
R. 2679			Products Industry: Certain Areas.....	10	12208
do.: Intrekking van Loonvasstelling 374:			R. 2680		
Kondensmelk- en Ander Melkprodukte-			do.: Basic Conditions of Employment		
nywerheid: Sekere Gebiede.....	10	12208	Act (3/1983): Continuous working: Cera		
R. 2680			Oil SA (Pty)	11	12208
Wet op Basiese Diensvoorwaardes			R. 2691		
(3/1983): Aaneenlopende werk: Cera Oil			Labour Relations Act (28/1956): Liquor		
SA (Edms.) Bpk	11	12208	and Catering Trade, Durban: Renewal of		
R. 2691			Provident Fund Agreement	11	12208
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956):			R. 2699		
Drank- en Spyseniersbedryf, Durban:			Labour Relations Act (28/1956): Liquor		
Hernuwing van Voorsorgfondsooreen-			and Catering Trade, Durban: Correction		
koms.....	11	12208	of Government Notice No. R. 2563 of 24		
			November 1989	11	12208

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
R. 2699	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Drank- en Spyseniersbedryf, Durban: Verbetering van Goewermentskennis- gewing No. R. 2563 van 24 November 1989.....	11	12208		
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			National Health and Population Development, Department of		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 2688	Wet op Tandtegnici (19/1979): Die Suid- Afrikaanse Raad vir Tandtegnici: Regu- lasies: Registrasie en opleiding van stu- dent-tegnici: Wysiging.....	16	12208		
			Trade and Industry, Department of		
			<i>Government Notice</i>		
			R. 2652	Price Control Act (25/1964): Repeal of regulations	6 12208